



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : ☐ Yes, ☐ No

EXIT VISA: ☐ Yes ☐ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM PHUNG TAM
Last Middle First

Current Address 21/15 Hoang van Thuai, Chuath City VN

Date of Birth Oct-20 1944 Place of Birth Nen-Hoa

Previous Occupation (before 1975) Sergeant 1st & RVN Signal school -
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From _____ To _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LE - THI - CUNG	Jan 1945	wife
PHAM - LE - TUAN	Jan 1972	son
PHAM - LE - THONG	Apr 1974	son
PHAM NGOC THUY	1956	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THẺ CÁN - CUỘC-- số 001250 c

QUÂN NHÂN

Họ Tên

PHAM-PHUNG-TA

Cấp bậc

Trung-Sĩ I

Số quân

64/142.168

Ngày, nơi sinh

20.10.1941

Hàm-Lương, liên-Hon

Cha

Phạm-văn-Tân

Mẹ

Nguyễn-thị-Thăng

GD. 149 A

AH 024113 Đặc biệt riêng:
Sẹo tròn bên khỏe
miệng phải

Cao : 1 th 60

Loại máu :

Số thẻ căn cước dân sự: 09335522

Ngày, nơi cấp 26.4.71 D. Tuong

KBC 3177, ngày 22.01.1973

Trung tá NGUYỄN VĂN HO

Tên: NGUYỄN VĂN HO

Chức vụ: TRƯỞNG

Đơn vị: QUÂN QUẢN LÝ

Quê: QUẢNG NAM

QUESTIONNAIRES FOR ODP APPLICANTS
 -O-O-O-O-O-O-O-O-O-O-O-O-O-O-O-O-

Date : 25th July , 1988

A. BASIC IDENTIFICATION DATA

1. Name : PHAM PHUNG TAM
2. Other name : . . . none
3. Date / Place of birth : 20 Oct. 1944 . . . Kien Hoa
4. Residence address : 21/15 Hoang van Thu street ,
 Cantho city
5. Mailing address : 21/15 Hoang van Thu street , Cantho city
6. Current occupation : . . . teacher of English (private tutor)

B. RELATIVES TO ACCOMPANY ME

No	Name	Date of birth	Place of birth	Sex	M-S	Relationship
1	Le thi Cung	20 Jan 1945	Cantho	female		wife
2	Pham Le Tuan	23 Jan 72	Cantho	male		son
3	Pham Le Thong	20 April 74	Cantho	male		son
4	Pham Ngoc Thuy	20 Dec 76	Cantho	female		daughter
5						
6						
7						
8						

C. RELATIVES OUTSIDE VIETNAM

1. Closest relatives in the US

No	Name	Relationship	Address
1	Lam Kien	nephew	1250 5th St #2 San Jose, CA 95112 USA
2			
3			
4			

2. Closest relatives in the other foreign countries

- a) Name : None
- b) Relationship :
- c) Address :

D. COMPLETE FAMILY LISTING (LIVING/DEAD-NAME/ADDRESS)

1. Father : Phạm Văn Tâm . . . (dead)
2. Mother : Nguyễn Thị Thắng . (dead)
3. Spouse : Lê Thị Cung
4. Former spouse (if any) : . . no
5. Children : . . .
 Phạm Lê Tuấn
 Phạm Lê Thông
 Phạm Ngọc Thuý
6. Siblings : . . .
 no

E. EMPLOYMENT BY US OR AN AGENCY OR OTHER US ORGANIZATION OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person employed : Phạm Phùng Tâm
2. Date : From May, 1970 to May, 1971.
3. Title of last positions held : Instructor of ICS personnel
4. Agency/Company/Office : RVN/Signal School/ICS Int. Site
5. Name of supervisor : Mr. Harris
6. Reason for leaving : . . due to the so called "Liberation".
7. Training for job in V.N. Teletype operator.

F. SERVICE WITH GVN OR RVNAF BY YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person serving : Phạm Phùng Tâm
2. Date : From 3 Nov. 1964 to 30 April 1975
3. Last rank : Sergeant 1st class Serial number : 64/14216B
4. Ministry/office/military unit : RVN/Signal School, Ung Tau
5. Name of supervisor/C.O. : Colonel Phạm Hi Dũng
6. Reason for leaving : . . due to the so called "Liberation".
7. Name of American advisor : . . not known
8. US training courses in VN : Instructor Refreshment Course
9. US Awards/certificates : Strategic Microwave System Repair course (1 year)

G. TRAINING OUTSIDE VN OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of student/trainer : Phạm Phùng Tâm
2. School and school address : Fort Monmouth, New Jersey 07703
3. Date : From April, 1969 to April, 1970
4. Description of courses : Strategic Microwave System Repair, Radio Set LRC 3, An/TRC 90 / FGC 61, MSQ 73.

H. REEDUCATION OF YOU OR YOUR SPOUSE

1. Name of person in reeducation : ~~none~~
2. Total time in reeducation : years months days
3. Still in reeducation : Yes No
4. Any additional remarks :
Because of being afraid of sending to prison, at that time I gave false name and address and hid at home.

J. PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE

- 01 Birth Certificate of Pham Phung Tam.
- 01 Birth Certificate of Le Thi Cuong.
- 01 Marriage Certificate
- 01 Birth Certificate of Pham Le Tuan.
- 01 Birth Certificate of Pham Le Thong.
- 01 Birth Certificate of Pham Ngoc Thuy.
- 01 Certificate of on the job training at 1st Signal Brigade USA.
- 01 Certificate of Strategic Microwave Systems Repair
- 01 Certificate of special training on FCC G1 and MSQ 73 Eq.
- 01 Certificate of Set AN/TRC 90 (RF portion)
Date 25. July., 1988.
- 01 Certificate of LRC 3 Radio Eq.
- 01 Certificate of Calibration of Meters.
- 01 Certificate of Site qualified.

Signature,



P. P. Tam.

Dear,
USA Delegation of ODP

I had gone to the United State to study Electronics at Fort Monmouth New Jersey. Because of this I have been afraid that of the Vietnamese Communists would think I was of one of the USA CIA agent, I changed my name and address and determined not to be their prisoner. I wrote in my civil statue that I was a student at Cantho University and stayed home. For that reason I don't have released certificate from them. I hope that if you are kind enough to study my case and permit me to immigrate to the United States of America.

Yours truthfully
P. P. 

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

TÒA SỰ THẨM
Kiến Hòa

PHÒNG LỤC SỰ

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THỂ-VÌ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ
TÒA Kiến Hòa

(1) Ngày 31.7.1959

Giấy thể vì khôi sinh
cho Phạm Hùng Tâm

(1) Số 121

Một bản chính giấy thể-vì khôi sinh
cấp cho Phạm Hùng Tâm
do Ô. Lê xuân Kính Chánh-Án Tòa Kiến Hòa
với tư-cách Thẩm-Phán Hòa-Giải, cấp ngày 31.7.1959
và đã trước-bạ;

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY:

Những nhận chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng, Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phân Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Cảnh-Cải sửa-đổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1952 và sau khi tuyên thệ, quả-quyết và biết chắc rằng:

(1)
-Phạm Hùng Tâm, nam, sinh ngày 20 20.10.1947 tại
Phủ Túc (Kiến Hòa) con của Phạm Văn Tân và Ngô Thị
Thăng.

-Duyên cớ mà y không thể xin sao lục khai sinh
được là vì bộ đời bị thiếu hủy.

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÍNH
Kiến Hòa, ngày 10 tháng 11 năm 1973
CHÁNH LỤC-SỰ,

huile
Lê-mộng-Lân.

Đã-phí 3000
(1) Lập lại từ ngày tháng và năm
trên đây mỗi khi xin trích lục.

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

TOÀ PHONG ĐÌNH

(1) Ngày 16-7-1954

Giấy thế-vi Khai Cảnh

cho Lê-thị-Huân

(1) Số: 70

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THÊ-VÌ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

Toà PHONG ĐÌNH

Một bản chánh giấy thế-vi KHAI CẢNH

cấp cho Lê-thị-Cung

do Ông Trương-Giáo-Thủy Chánh-Án Toà CANTHO

với tư-cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, cấp ngày 16-7-1954

và đã trước-bạ ;

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-đổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

Lê-thị-Cung, nữ, sinh ngày 20 thới giêng
dương lịch năm 1945 tại làng Tí Thiệu (Chánh) con
của Lê-văn-Dần và Đinh-thị-Hai ./--

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

ngày 20 tháng 7 năm 1954
CHÁNH-LỤC-SỰ.

Lệ-phi 5800

(1) Lập lại số, ngày tháng
và nam trên đây mỗi
khi xin trích-lục.

BL.545I

Lê-quang-Tết

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
TỈNH PHONG-ĐÌNH
QUẬN CHÂU-THÀNH
XÃ TÂN-AN

TRÍCH - LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

Năm 1.971

Số hiện 192

Tên họ người chồng PHẠM-PHÙNG-TÂM
Nghề-nghiep Quên nhên
Sanh ngày 20 tháng 10 năm 1.944
Tại Phủ-Túc (Kiến-Hoà)
Cư-sở tại Số 33 Đường Nguyễn-Trãi Cần Thơ
Tạm-trú tại /
Tên họ cha chồng Phạm-văn-Dền (chết)
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ chồng Nguyễn-thị-Thăng (chết)
(Sống chết phải nói)
Tên họ người vợ LÊ-THỊ-CÚNG
Nghề-nghiep Nội trợ
Sanh ngày 20 tháng 1 năm 1.945
Tại Tịch-Thiện (Cần Thơ)
Cư-sở tại Số 1/2 Hẻm 3 Đường Duy-Tân Cần Thơ
Tạm-trú tại /
Tên họ cha vợ Lê-văn-Dền (sống)
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ vợ Đinh-thị-Hei (sống)
(Sống chết phải nói)
- Ngày cưới Mười hai tháng Tư năm 1.971
- Vợ chồng khai có hay không hôn khác /
Ngày / tháng / năm /
Tại /

TRÍCH Ý BỐN CHÁNH

MIỀN THỊ-TRƯỜNG
(TỔ THÔNG-TI LỘ HỒI-VỢ)
Số 4366/304/HO/24
Ngày 3-2-1970



TÂN-AN, ngày 12 tháng 4 năm 1971
ỦY-BAN HÀNH-CHÁNH XÃ
Ủy Viên Hộ Tịch

Handwritten signature

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THỊ-XÃ CẦN-THƠ
QUẬN ~~MIỀN~~
KHU PHỐ ~~AN-CÚ~~

TRÍCH - LỤC
KHAI - SANH

Quận **I** Khu phố: **AN-CÚ**

Năm : **1972**

Số ~~Thị~~ : **78**

Tên họ đứa con nít	PHAM-LE-TUẤN
Nam hay nữ	Nam
Sinh ngày nào	hai mươi ba tháng một đl 1972
Sinh tại đâu	Bổ sanh viên Cần-Thơ
Tên họ cha	PHAM-PHÙNG-TAM
Cha làm nghề gì	Quản-khẩn
Nhà cửa ở đâu	Khu-Phố AN-CÚ
Tên họ mẹ	LE-THỊ-CÚNG
Mẹ làm nghề gì	Môi-Trò
Nhà cửa ở đâu	Khu-Phố AN-CÚ
Vợ chánh hay vợ thứ	Chợm HT Số 192 Xã Tân-An 1971

Tại **Khu-Phố AN-CÚ** , ngày **29** tháng **1** năm **1972**

NGƯỜI KHAI :

HỘI VIÊN HỘ-TỊCH **Trương-Bộ-Dương**
ký tên hoặc đóng dấu

LE-VAN-DẪN

NGƯỜI CHỨNG :

1. **Thái-Lạc-Vinh**

2. **Le-Thị-Nga**

TRÍCH LỤC Y BỘ ĐƠN

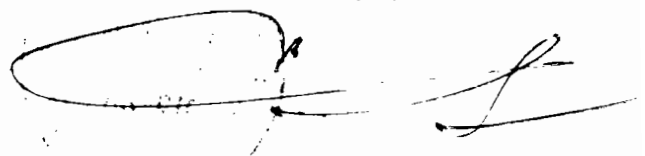
Cần-thơ, ngày **31 - 1 - 1972**

VIÊN CHỨC HỘ-TỊCH,

MIỀN-TRỊ-THỰC

TC/TT/BNV Số **4366/BNV/HC/29**

Ngày **03-3-70**



TRƯƠNG BỘ-DƯƠNG

TRÍCH LỤC ÁN NGUYÊN ĐƠN TÒA **Án Nhân Dân**

Ngày 15 tháng 11 năm 1977

Số: 1398

Án thế vì khai sanh cho:

Phạm Lê Thông

Tòa Án Nhân Dân xử về việc

Hộ trong phiên nhóm công khai

Ngày 15 tháng 10 năm 1977

Có mặt các Ông:

Chánh Án: Nguyễn An Khương

Ủy viên Công Tố: Huỳnh Trung Hậu

Thẩm Phán: Phạm Huỳnh Sĩ

đã tuyên bản án như sau:

BẢN ÁN — TÒA ÁN

chiếu đơn của: Phạm Phùng Tâm

BỞI CÁC LẺ ẤY:

1-/ Chứng nhận:

1) Phạm Lê Thông, nam sinh ngày 20-04-1974 tại Phường An Lạc
Thành Phố Cần Thơ Tỉnh Hậu Giang, là con của Phạm Phùng Tâm
và Lê Thị Cung

2-/ Án này sẽ thế vì khai sanh cho: Tên Trên

3-/ Ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai sanh đương niên tại Phường An Lạc
và tại Phòng Hộ tịch Tòa Án Sở tại.

4-/ Nguyên đơn chịu án phí

Án này thảo, thẩm và tuyên vào ngày, tháng và năm ghi trên.

Ký tên: Nguyễn An Khương Phạm Huỳnh Sĩ

Trước hạ tại Hậu Giang ngày 2-11-1977

Quyền 04 Tờ 42 Số 112/94

Thâu: Một đồng

TRÍCH Y BẢN CHÁNH

Biên lai: 8684

Giá tiền: Đó (Tiền cũ)

Cần Thơ, ngày 9 tháng 11 năm 1977



Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh Hậu Giang

Ủy viên Thư ký

Trần Ngọc Diệp

TỈNH HẬU GIANG
ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ CẦN THƠ
PHƯỜNG AN CƯ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự do Hạnh phúc

Y

73 BẢN TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH _____
Một ngàn chín trăm bảy mươi bảy.

Năm : 1977

Số hiệu : 003

: Tên họ đứa con nít :	PHẠM NGỌC THÚY :
: Nam, nữ :	Nữ :
: Sinh ngày nào :	Hai mươi hai tháng mười hai :
: :	: năm một chín bảy sáu :
: Sinh tại chỗ nào :	Bệnh viện đa khoa :
: Tên, họ Cha :	PHẠM PHÙNG TÂM :
: Cha làm nghề gì :	Sinh viên :
: Nhà cửa ở đâu :	21/15 Hoàng Văn Thụ :
: Tên họ mẹ :	LÊ THỊ CƯỜNG :
: Mẹ làm nghề gì :	Tá viên điều dưỡng :
: Nhà cửa ở đâu :	21/15 Hoàng Văn Thụ :
: Vợ chánh hay vợ thứ :	Chánh :

Trích y bản chánh :

Phường An Cư, ngày 04-1-1977

TM/ỦY VIÊN XÃ HỘI

THÁI SƠN BẠCH

ký tên đóng dấu

AO Y BẢN CHÁNH : 05/194105

An Cư, ngày 04-1-77

ỦY BAN NHÂN DÂN

thư ký



chánh

DEPARTMENT OF THE ARMY
HQ CONTRACT MANAGEMENT AGENCY-VIETNAM (USASTRATCOM)(PROVISIONAL)
APO San Francisco 96243

SCCPV-C MAV-CO

PHAM THUNG TAM
USA/RVNAF SIG TNG PAC

1. As the phased withdrawal of 1st Signal Brigade Forces from the Republic of Vietnam proceeds, the importance of the site qualification program you have recently completed becomes increasingly evident. The people of Vietnam and the United States realize that your long hours and hard study at school and on site represent a major effort toward the successful attainment of the goal of Vietnamization.
2. 1st Signal Brigade presents this Certificate of Qualification in recognition of your superior performance and your demonstrated ability to provide high quality communications.
3. The men of 1st Signal Brigade are proud to serve with soldiers and technicians such as yourself.

JAMES E. MCCARTHY
LTC, SigC
Commanding

Headquarters
U. S. Army Signal School
Fort Monmouth, New Jersey



This is to certify that

SFC PHAM PHUNG TAM 64/142.168

Army of the Republic of Vietnam

has satisfactorily completed the prescribed subcourses
for the

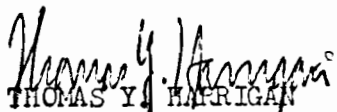
Strategic Microwave Systems Repair Course

at the U. S. Army Signal School during the period

6 May 1969 to 10 October 1969

and has been awarded a diploma of graduation

FOR THE COMMANDANT:


THOMAS Y. HARRIGAN
Colonel, Signal Corps
Secretary

Headquarters
U. S. Army Signal School
Fort Monmouth, New Jersey



This is to certify that

SFC PHAM PHUNG TAM 64/142.168

Army of the Republic of Vietnam

has satisfactorily completed the prescribed subcourse
for the

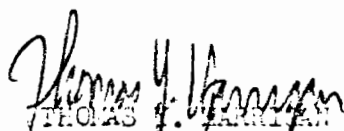
Special Training on FGC-61 and MSQ-73 Equipment

at the U. S. Army Signal School during the period

12 January 1970 to 23 January 1970

and has been awarded a diploma of graduation

FOR THE COMMANDANT:


THOMAS J. HARRISON
Colonel, Signal Corps
Secretary

**Headquarters
U. S. Army Signal School
Fort Monmouth, New Jersey**



This is to certify that

SFC PHAM PHUNG TAM 64/142.168

Army of the Republic of Vietnam

**has satisfactorily completed the prescribed subcourses
for the**

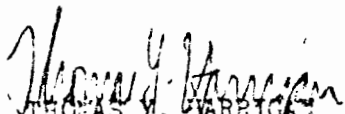
2 Weeks of the 5 Week Radio Terminal Set AN/TRC-90 (RF Portion) Course

at the U. S. Army Signal School during the period

15 December 1969 to 9 January 1970

and has been awarded a diploma of graduation

FOR THE COMMANDANT:


THOMAS V. HARRIGAN
Colonel, Signal Corps
Secretary

**Headquarters
U. S. Army Signal School
Fort Monmouth, New Jersey**



This is to certify that

SFC PHAM PHUNG TAM 64/142/168

Army of the Republic of Vietnam

**has satisfactorily completed the prescribed subcourses
for the**

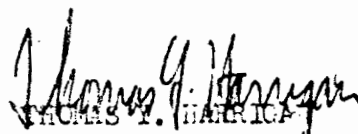
Radio Set LRC-3 Repair Course

at the U. S. Army Signal School during the period

16 October 1969 to 12 December 1969

and has been awarded a diploma of graduation

FOR THE COMMANDANT:


THOMAS F. HARRIGAN
Colonel, Signal Corps
Secretary

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC-PHÒNG
BỘ TỔNG-THAM-MƯU
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỔNG-CỤC TIẾP-VẬN
CỤC TRUYỀN-TIN

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐẠI-TÁ CỤC-TRƯỞNG CỤC TRUYỀN-TIN KIÊM CHỈ-HUY-TRƯỞNG BINH CHỨNG T.T.L.2.

Chứng nhận : TS!... **FHẠM-PHÙNG-TÂM** số quân :... **64/142.168**.....
Tốt nghiệp khóa : **BỘ-TÚC**... **BẢO-TRÌ MÂY**... **ĐO KHOẢ**... "**CV-26**".....
Mở tại : **TRUNG-TÂM QUI-CHUẨN LỰC-QUÂN** từ ngày **14-02-73** đến **08-03-1973**.
Điểm trung bình :..... **14,8/20**. Thứ hạng :..... **8/29**.....

Làm tại KBC. **7684**, ngày **08-03-1973**

THỊ NHẬN :

CHÁNH CHỦ KHẢO



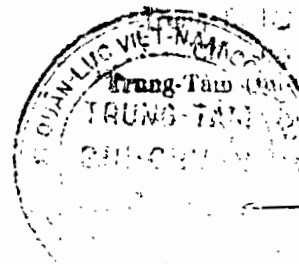
... **142.69/H L**

... ngày

ĐẠI-TÁ **BÙI-TRONG-HUYỀN**

Trưởng Cục Truyền-Tin

Giám-Chỉ-Huy-Trưởng Binh-Chúng Truyền-Tin Lọc-Quân



Trung-Tâm Qui-Chuẩn Lọc-Quân

TRUNG-TÂM

QUI-CHUẨN

LỰC-QUÂN

CHỨNG - CHỈ KHẢ - NĂNG

CERTIFICATE OF QUALIFICATION



NAY CHỨNG - NHẬN
THIS IS TO CERTIFY THAT
PHAM PHUNG TAM
ĐÃ THỰC - TẬP CÓ KẾT - QUẢ TẠI ĐÀI
VỚI ASCN
IS SITE QUALIFIED IN MOS
26 V

CẤP PHÁT TẠI
PRESENTED AT
Đông Tâm



ĐẠI-TÁ VU-DUY-TAO
CHỈ-HUY TRƯỞNG TRUYỀN-TIN
Q.L.V.N.C.H.



NGÀY
DATE
25 Aug 70

J.L. McCarthy
J.L. McCarthy
LTC SIG C
CO CMA-V

1/75